

## HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 2 Hydref 2019  
Tabled on 2 October 2019

### Bil Senedd ac Etholiadau (Cymru) Senedd and Elections (Wales) Bill

**Alun Davies**

**87A**

As an amendment to amendment 87, line 3, leave out 'Senedd Cymru are to be known by that name' and insert 'the Senedd are to be known as Members of the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 87, llinell 3, hepgorer 'Senedd Cymru are to be known by that name' a mewnosoder 'the Senedd are to be known as Members of the Welsh Parliament'.

**Alun Davies**

**94A**

As an amendment to amendment 94, line 15, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 94, llinell 17, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament'.

**Alun Davies**

**94B**

As an amendment to amendment 94, line 53, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 94, llinell 55, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament'.

**Alun Davies**

**94C**

As an amendment to amendment 94, line 55, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 94, llinell 57, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament'.



**Alun Davies**

**94D**

As an amendment to amendment 94, line 57, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 94, llinell 59, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament'.

**Alun Davies**

**94E**

As an amendment to amendment 94, line 74, leave out 'Senedd Cymru' in the first place it appears and insert 'the Welsh Parliament'.

Fel gwelliant i welliant 94, llinell 76, hepgorer 'Senedd Cymru' yr ail le y mae'n ymddangos a mewnosoder 'the Welsh Parliament'.

**Alun Davies**

**94F**

As an amendment to amendment 94, line 92, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

**Alun Davies**

**94G**

As an amendment to amendment 94, line 94, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

**Alun Davies**

**94H**

As an amendment to amendment 94, line 96, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

**Alun Davies**

**94I**

As an amendment to amendment 94, line 112, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

**Alun Davies**

**94J**

As an amendment to amendment 94, line 128, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.



**Alun Davies**

94K

As an amendment to amendment 94, line 130, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament'.

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Cymraeg. There is no need to amend the Welsh version.

**Rhun ap Iorwerth**

265

**Gyda chefnogaeth/ Supported by: Hefin David, Mike Hedges**

Page 2, after line 2, insert a new section –

**[ ] A Parliament for Wales**

There is to be a parliament for Wales to be known as the "Senedd".

Tudalen 2, ar ôl llinell 2, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Senedd i Gymru**

Bydd senedd i Gymru o'r enw "Senedd".

**Rhun ap Iorwerth**

266

**Gyda chefnogaeth/ Supported by: Hefin David, Mike Hedges**

Page 2, line 4, leave out section 2.

Tudalen 2, llinell 4, hepgorer adran 2.

**Rhun ap Iorwerth**

267

**Gyda chefnogaeth/ Supported by: Hefin David, Mike Hedges**

Schedule 1, page 22, line 30, leave out "National Assembly for Wales" to the end and insert " and insert "an Assembly for Wales" to the end and insert "a parliament for Wales to be known as the'.

Atodlen 1, tudalen 22, llinell 31, hepgorer "National Assembly for Wales" i'r diwedd a mewnosoder " a mewnosoder "an Assembly for Wales" i'r diwedd a mewnosoder "a parliament for Wales to be known as the'.

**Rhun ap Iorwerth**

268

**Gyda chefnogaeth/ Supported by: Hefin David, Mike Hedges**

Schedule 1, page 23, leave out line 35.

Atodlen 1, tudalen 23, hepgorer llinell 36.



**David Melding**

269

Section 1, page 1, line 16, leave out 'It also requires the Senedd to consider the financial and oversight arrangements for the work of the Electoral Commission in relation to devolved Welsh elections and devolved referendums.'

Adran 1, tudalen 1, llinell 16, hepgorer 'Mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i'r Senedd ystyried y trefniadau ariannol a goruchwylio ar gyfer gwaith y Comisiwn Etholiadol mewn perthynas ag etholiadau datganoledig Cymru a refferenda datganoledig.'

**David Melding**

270

Page 3, after line 8, insert a new section –

**[ ] Duty of Welsh Ministers to issue statutory guidance to secondary schools**

- (1) All providers of secondary education in Wales must promote awareness, to the recipients of that education, of –
  - (a) the franchise for elections to Senedd Cymru; and
  - (b) the concept of citizenship.
- (2) The Welsh Ministers must issue guidance to providers of secondary education in Wales on how those providers are to comply with subsection (1).
- (3) All providers of secondary education in Wales must have regard to guidance issued by the Welsh Ministers under subsection (2).
- (4) The Welsh Ministers may revise any guidance issued under subsection (2) from time to time.
- (5) The Welsh Ministers must, within 12 months of the first Senedd elections after this section comes into force, lay a report to the Senedd, on compliance by providers of secondary education in Wales with the requirements of subsection (1).'

Tudalen 3, ar ôl llinell 8, mewnosoder adran newydd –

**[ ] Dyletswydd Gweinidogion Cymru i ddyroddi canllawiau statudol i ysgolion uwchradd**

- (1) Rhaid i holl ddarparwyr addysg uwchradd yng Nghymru hyrwyddo ymwybyddiaeth, i'r rheini sy'n cael yr addysg honno, o'r canlynol –
  - (a) yr etholfraint ar gyfer etholiadau i Senedd Cymru; a
  - (b) y cysyniad o ddinasyddiaeth.
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru ddyroddi canllawiau i ddarparwyr addysg uwchradd yng Nghymru ynghylch sut y mae'r darparwyr hynny i gydymffurfio ag is-adran (1).
- (3) Rhaid i holl ddarparwyr addysg uwchradd yng Nghymru roi sylw i ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru o dan is-adran (2).



- (4) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio unrhyw ganllawiau a ddyroddir o dan is-adran (2) o bryd i'w gilydd.
- (5) Rhaid i Weinidogion Cymru, o fewn 12 mis i etholiadau cyntaf y Senedd ar ôl i'r adran hon ddod i rym, osod adroddiad gerbron y Senedd ar gydymffurfedd darparwyr addysg uwchradd yng Nghymru â gofynion is-adran (1).'

**David Melding** **271**

Page 15, line 22, leave out section 29.

Tudalen 15, llinell 25, hepgorer adran 29.

**David Melding** **272**

Page 18, line 33, leave out section 35.

Tudalen 18, llinell 34, hepgorer adran 35.

**David Melding** **273**

Section 38, page 20, after line 11, insert—

“secondary education” (“*addysg uwchradd*”) has the same meaning as in the Education Act 1996.’.

Adran 38, tudalen 19, ar ôl llinell 30, mewnosoder—

‘mae i “addysg uwchradd” yr un ystyr a roddir i “secondary education” yn Neddf Addysg 1996.’.

**David Melding** **274**

Section 40, page 20, leave out lines 18 to 19 and insert—

‘() in Part 3, section 27;’.

Adran 40, tudalen 20, hepgorer llinellau 17 hyd at 18 a mewnosoder—

‘() yn Rhan 3, adran 27;’.

**David Melding** **275**

Section 40, page 20, line 18, leave out ‘, other than section 27 (which takes effect on Royal Assent), it’ and insert ‘it only’.

Adran 40, tudalen 20, llinell 17, hepgorer ‘, heblaw yn adran 27 (sy’n cael effaith ar y diwrnod y mae’n cael y Cydsyniad Brenhinol), mae iddi effaith yn unol ag adran 10(2)’ a mewnosoder ‘dim ond yn unol ag adran 10(2) y mae iddi effaith’.



**\*David Melding** **276**

Section 40, page 20, after line 27, insert –

‘( ) Part 3 of this Act (sections 10 to 28), other than section 27 (which takes effect on Royal Assent), comes into force on the day on which the Senedd enacts legislation which has the effect of lowering the voting age for local government elections in Wales to 16.

( ) Subsection (3) only has effect in accordance with section 10(2).’.

Adran 40, tudalen 20, ar ôl llinell 28, mewnosoder –

‘( ) Mae Rhan 3 o’r Ddeddf hon (adrannau 10 i 28), ac eithrio adran 27 (sy’n cael effaith ar y diwrnod y mae’n cael y Cydsyniad Brenhinol), yn dod i rym ar y diwrnod y bydd y Senedd yn deddfu gyda’r effaith o ostwng yr oedran pleidleisio ar gyfer etholiadau llywodraeth leol yng Nghymru i 16.

( ) Dim ond yn unol ag adran 10(2) y mae is-adran (3) yn cael effaith. ’.

**David Melding** **277**

Section 40, page 20, line 28, leave out subsection (3).

Adran 40, tudalen 20, llinell 29, hepgorer is-adran (3).

**David Melding** **278**

Page 27, line 1, leave out schedule 2.

Tudalen 27, llinell 1, hepgorer atodlen 2.

**David Melding** **39A**

As an amendment to amendment 39, line 8, leave out ‘(c) is a qualifying foreign citizen’.

Fel gwelliant i welliant 39, llinell 8, hepgorer ‘(c) is a qualifying foreign citizen’.

**David Melding** **39B**

As an amendment to amendment 39, line 7, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 39, llinell 7, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding** **52A**

As an amendment to amendment 52, leave out lines 1 and 2.

Fel gwelliant i welliant 52, hepgorer llinellau 1 a 2.



**David Melding**

**52B**

As an amendment to amendment 52, line 7, leave out ‘amendments made by subsection (3) and [(first subsection to be inserted by this amendment)]’ and insert ‘amendment made by subsection (3)’.

Fel gwelliant i welliant 52, llinell 7, hepgorer ‘diwygiadau a wneir gan is-adrannau (3) a [(yr is-adran cyntaf a fewnosodir gan y gwelliant hwn)]’ a mewnosoder ‘diwygiad a wneir gan is-adran (3)’.

**David Melding**

**53AL**

As an amendment to amendment 53, line 176, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 53, llinell 176, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**55A**

As an amendment to amendment 55, line 4, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 55, llinell 4, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**55B**

As an amendment to amendment 55, line 5, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 55, llinell 5, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**55C**

As an amendment to amendment 55, line 12, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 55, llinell 12, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**55D**

As an amendment to amendment 55, line 13, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 55, llinell 13, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’



**David Melding**

**58A**

As an amendment to amendment 58, line 17, leave out 'Senedd' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 58, llinell 17, hepgorer 'Senedd' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**60A**

As an amendment to amendment 60, line 38, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 60, llinell 38, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**60B**

As an amendment to amendment 60, line 42, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 60, llinell 42, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**60C**

As an amendment to amendment 60, line 47, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 60, llinell 47, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**60D**

As an amendment to amendment 60, line 54, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 60, llinell 54, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61A**

As an amendment to amendment 61, line 6, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 6, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61B**

As an amendment to amendment 61, line 12, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'





Fel gwelliant i welliant 61, llinell 12, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61C**

As an amendment to amendment 61, line 21, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 21, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61D**

As an amendment to amendment 61, line 46, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 46, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61E**

As an amendment to amendment 61, line 48, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 48, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61F**

As an amendment to amendment 61, line 50, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 50, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61G**

As an amendment to amendment 61, line 58, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 61, llinell 58, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**61H**

As an amendment to amendment 61, line 60, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'



Fel gwelliant i welliant 61, llinell 60, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**62A**

As an amendment to amendment 62, line 13, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 62, llinell 13, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**62B**

As an amendment to amendment 62, line 14, leave out ‘Senedd Cymru’ and insert ‘the Welsh Parliament.’

Fel gwelliant i welliant 62, llinell 14, hepgorer ‘Senedd Cymru’ a mewnosoder ‘the Welsh Parliament.’

**David Melding**

**67A**

As an amendment to amendment 67, line 7, leave out –

‘to which this subsection applies may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, the Senedd.

(3) Subsection (2) applies to a statutory instrument containing –

(a) regulations under section 14(1) (invitations to register: further provision about persons under the age of 16) or section [*new section - amendment 66*] (power to make consequential and transitional provision etc.) that amend, repeal or modify provision in –

(i) an Act of the United Kingdom Parliament;

(ii) a Measure passed under Part 3 of the 2006 Act; or

(iii) an Act passed under Part 4 of the 2006 Act;

(b) regulations under section 25(1).

(4) A statutory instrument containing regulations under this Act to which subsection (2) does not apply is subject to annulment in pursuance of a resolution of,

and insert –

‘containing regulations under this Act may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of not less than two thirds of the Members voting in’.

Fel gwelliant i welliant 67, llinell 7, hepgorer –

‘y mae’r is-adran hon yn gymwys iddo gael ei wneud oni bai bod drafft o’r offeryn wedi ei osod gerbron y Senedd ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.

(3) Mae is-adran (2) yn gymwys i offeryn statudol sy’n cynnwys –



- (a) rheoliadau o dan adran 14(1) (gwahoddiadau i gofrestru: darpariaeth bellach am bersonau o dan 16 oed) neu adran [adran newydd - gwelliant 66] (pŵer i wneud darpariaeth ganlyniadol a throsiannol etc.) sy'n diwygio, diddymu neu'n addasu darpariaeth mewn—
- (i) Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig;
  - (ii) Mesur a basiwyd o dan Ran 3 o Ddeddf 2006; neu
  - (iii) Deddf a basiwyd o dan Ran 4 o Ddeddf 2006;
- (b) rheoliadau o dan adran 25(1).
- (4) Mae offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau o dan y Ddeddf hon nad yw is-adran (2) yn gymwys iddo yn ddarostyngedig i'w ddiddymu yn unol â phenderfyniad gan y Senedd.'

a mewnosoder—

'sy'n cynnwys rheoliadau o dan y Ddeddf hon gael ei wneud oni bai bod drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron y Senedd a'i gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad gan ddim llai na dwy ran o dair o Aelodau sy'n pleidleisio.'

**David Melding**

**71A**

As an amendment to amendment 71, line 65, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 71, llinell 66, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**71B**

As an amendment to amendment 71, line 100, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 71, llinell 101, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

**David Melding**

**71C**

As an amendment to amendment 71, line 182, leave out 'Senedd Cymru' and insert 'the Welsh Parliament.'

Fel gwelliant i welliant 71, llinell 183, hepgorer 'Senedd Cymru' a mewnosoder 'the Welsh Parliament.'

